国家高新技术企业
National High-Tech Enterprise

广东省名牌产品
Guangdong Top Brand

广东省园艺水族器材工程技术研究开发中心
Research Center of Gardening & Aquarium Equipment Engineering of Guangdong

多项国家标准、行业标准的制订单位
The Constitutor of Multiple National Standard And Industry Standard

ISO9001 ISO14001 OHSAS18001

BOYU 博宇®


**制造商： 广东博宇集团**
**MANUFACTURER: GUANGDONG BOYU GROUP**
公司地址：广东省潮州市饶平县博宇工业园
ADD:BOYU Industrial Park, Raoping, Chaozhou, Guangdong, China.
**电话TEL:** 86 - 768 - 8899328（总机） 8891168
**传真FAX:** 86 - 768 - 8887799 **邮编ZIP.:** 515700
**E-mail:** boyu@boyuaquarium.com
**Http:** //www.boyuaquarium.com


BOYU®

# INSTRUCTION MANUAL OF WM-E SERIES WAVE MAKER

## WM-E系列造流泵
## 使用说明书

使用前请详细阅读本说明书
Please read the instruction manual detailedly before use

感谢您使用本公司生产的WM-E系列造流泵。为确保您的使用安全和对造流泵的正确使用，在使用前请先详细阅读本使用说明，并按本使用说明介绍的方法进行安装和操作使用。请妥善保管好本使用说明，以备需要时查阅。

警告：
1.供给造流泵的电源电压和频率，应确保与泵的铭牌上所标的规格相同。
2.为确保使用安全，在供电线路中应安装有漏电保护装置，应通过一个额定剩余动作电流不超过30mA的漏电保护装置(RCD)，再向造流泵供电。电源插座应高于水面高度，并避免儿童接触到。为防止凝露和水流沿电线流入电源插座中，电线在连接到电源插座前应有一个先向下再向上的过程。
3.造流泵运行时泵体必须完全浸没在水中，严禁在缺水的状态下长时间通电运行。
4.造流泵不得用于抽取含有固体颗粒或条状物等杂质的水，否则会加速部件的磨损，并影响使用寿命、引发危险。
5.造流泵的前过滤罩、主壳体和叶轮等，应定期检查是否积聚污物，并及时清洗。
6.造流泵仅适用于抽取输送温度不高于35℃的普通清水，不得用于抽取带腐蚀性或易燃的其它液体。

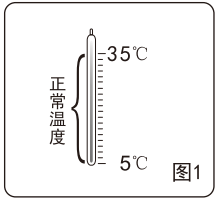


图1

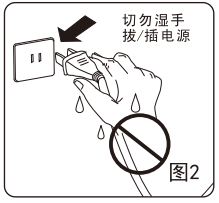


图2

7.不要湿手拔插电源插头，严禁采用拉造流泵电源线的方式来移动或提起造流泵。
8.若发现造流泵有故障或异常、漏电等现象时，应立即拔下电源插头，停止使用，待查明原因排除故障后才可继续使用。
9.若有电气故障，请勿擅自拆修，必须由具有资格的专业人员来维修或更换。
10.造流泵的泵体上的电源线为Z型连接设计，电源线不可更换，若电源线有破损，必须马上停止使用，报废并换用新的造流泵。
11.为确保安全，当移动、清洁、维护造流泵及水池中的其它设备之前，必须先拔下电源适配器的供电插头，使造流泵停止运行。
12.造流泵应安装在小孩接触不到处。且必须监督好小孩，以确保他们不会将造流泵当玩具耍。
13.本造流泵不适合于如下人员使用：对于那些身体、感官或智力不全，或没有使用经验和知识的人员，包括小孩，不能使用本造流泵，除非在有人负责安全监护和指导的情况下使用。

产品特点：
● 工程塑料外壳，外形新颖 美观大方。
● 采用永磁无刷电机，定向驱动，运行平稳，流量大，噪音低，高效节能。
● 采用大型吸盘安装固定，方便可靠。
● 出水口多角度任意方向可调。
● 电机等所有带电部件采用环氧树脂灌封于机壳内，防水性能好，绝缘强度高，使用安全可靠。
● 泵体上的电机电路全密封，无铜元素外露。
● 采用耐腐蚀材料，寿命长，淡水、海水适用。

适用范围:
WM-E系列造流泵，适用于水族箱、花园池塘等的水体造流，使水池内的水体循环流动，避免局部污物积聚和水质恶化。

技术参数:（见产品铭牌）

使用须知:
1.使用前应先详细阅读本使用说明，并严格按照“警告”中的各

项规定，特别注意供电电压和频率的规格。
2.先检查产品外观及配件、附件，若无损坏、缺失、变形等异常现象，才可投入使用。
3.先将泵体后方的连接螺丝插入吸盘底座的连接螺丝孔，按顺时针方向旋转，将连接螺丝旋到底，使泵体与吸盘座间连接（如图3）。

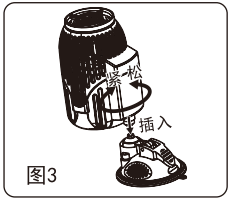


图3

图4

4.对于型号为WM-20E的造流泵，采用大型工程塑料+橡胶吸盘的底座：将吸盘底座上的锁紧手柄向上拉起（如图4），将吸盘底座的橡胶吸盘面接触并压紧在水族箱的玻璃壁面上，并同时将手柄向下压回原位（如图5）。这样，吸盘底座即可吸附并固定于玻璃面上。
若要从玻璃壁上移动或拆下吸盘底座（及水泵），可拉起吸盘底座上的锁紧手柄，然后拉起吸盘边缘的开启条（如图6），使吸盘底座内腔进水（或气），即可使吸盘底座与玻璃壁分离。

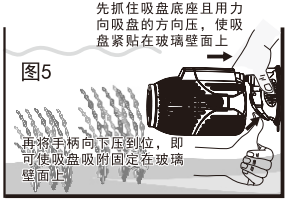


图5

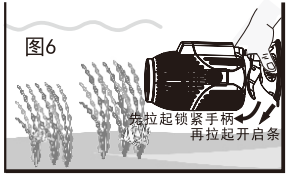


图6

对于WM-6E~WM-15E等型号的造流泵，采用大型橡胶吸盘底座：直接将吸盘底座压向水族箱的玻璃壁面上（如图7），即可将吸盘底座吸附并固定于玻璃面上。

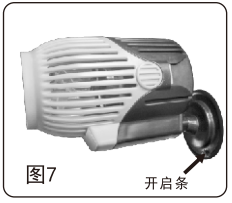


图7

若要从玻璃壁上移动或拆下吸盘底座（及水泵），可拉起吸盘底座上的开启条，使吸盘底座内腔进水（或气），即可使吸盘底座与玻璃壁分离。
5.吸盘底座及泵体安装到水族箱的玻璃壁面上后，应用手抓住并摇动水泵，吸盘底座应能可靠的吸附固定在水族箱的玻璃壁面上，否则应拆卸并重新安装。
6.吸盘底座的安装高度，应确保造流泵运行时，泵体能完全浸没在水中。
7.吸盘底座与泵体间设有球形的多向调节装置，用手压住吸盘底座并摇动泵体，泵体可分别向上、下、左、右多个方向任意调节一定的角度（如图8），使水泵的出水口朝向不同的方向，以适合不同的水流方向的需要。

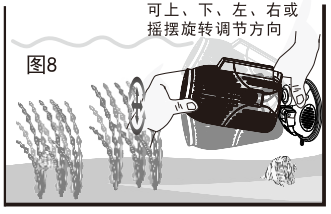


图8

8.将泵体上的电源线引出至水族箱的外部，将泵体电源线末端的源插头连接到供电的电源插座上。检查安装及连接是否正确无误，且泵体是否能完全浸没在水中，再打开供电的电源，以运行造流泵。
9.造流泵在初次接通电源运行时，应检查造流泵运行是否平稳，有无异常或故障，并观察运行至少30分钟。若发现有异常现象，应立即拔下供电的电源插头，待查明原因，排除故障后才可继续使用。
10.前过滤罩、主壳体、叶轮等，应定期检查是否积聚污物，并及时清洗。先用手指向内按压外过滤罩上两边的2个圆形凸出处（如图9），并同时向外拉出，即可将外过滤罩从泵体上拆卸下来。清洗完成后再按原位装回去。

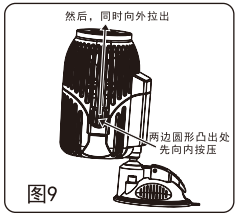


图9

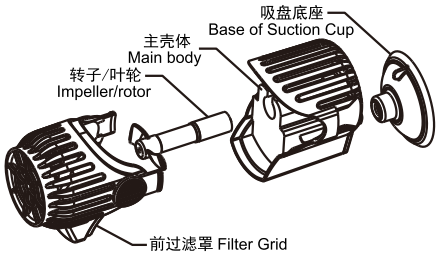
11.当移动、清洁、维护造流泵及水池中设备之前，必须先拔下造流泵的电源插头，使造流泵停止运行。
12.若有电气故障，请勿擅自拆修，必须由具有资格的专业人员来维修或更换。
13.造流泵若长期不使用时，应拔下电源插头，拆除安装，清洁前过滤罩、主壳体、叶轮和泵内污物，凉干后存放于干爽之处，以备日后再次使用。

维护指南:
1.造流泵通电后无动静、不工作。检查电源是否供电正常，电源插头与供电插座间是否松动，供电电源线是否损坏。若有电气故障，请勿擅自拆修，必须由具有资格的专业人员来维修或更换。
2.造流泵通电后若电机只抖动而不转。应先检查转子是否有杂物缠绕或卡住，并清除杂物。
3.造流泵的前过滤罩、主壳体、叶轮等，应定期检查是否积聚污物，并及时清洗。
4.排除故障后方可重新使用，且应再运行观察至少30分钟。
5.当移动、清洁、维护造流泵及水池中设备之前，必须先拔下造流泵的电源插头，使造流泵停止运行。
6.造流泵的泵体上的电源线为Z型连接设计，电源线不可更换，若电源线有破损，必须马上停止使用，报废并换用新的造流泵。

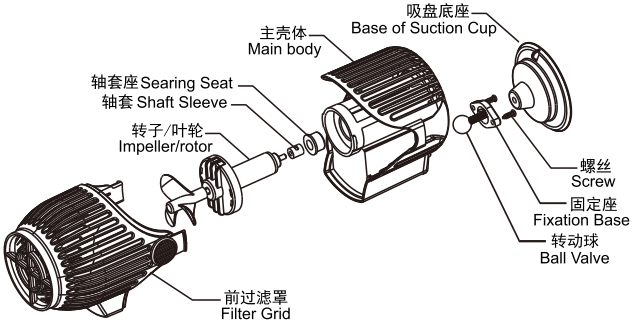
质保期：
WM-E系列造流泵的保修期为12个月。若用户未能提供有效发票等证据，则以出厂之日起最长为18个月。

下列原因不属于保修范围：
1、因不规范使用操作、错误的安装、搬运等造成的损坏。
2、用户自行不当修理、改造而造成的损坏。
3、不可抗力的自然因素及人为造成的损坏。
4、因电源电压或频率与产品铭牌不符而造成损坏。

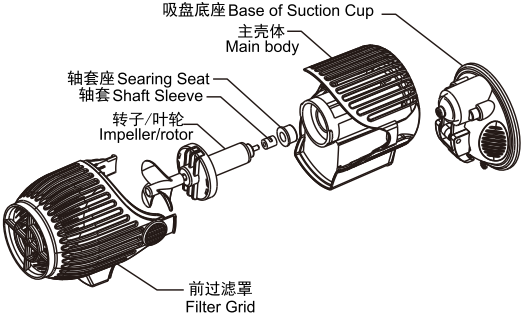
产品结构分解图：
**Exploded view:**




WM-3E




WM-6E\10E\12E\15E




WM-20E

Thank you for purchasing BOYU Wave Maker WM-E series . To assure that this product can be safely and correctly used and exert its optimal performance, and to prevent failure and accident, please read this instruction book carefully before use, and obey the instruction manual and safety instruction strictly. And keep it properly for future consultation.

**Warning:**

1.Make sure the electricity voltage/frequency is the same as the one required on the label.

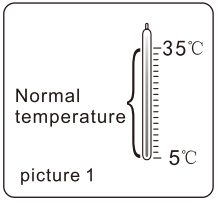
2.The electricity leakage protection switch must be installed to the power supply circuit when used this product ,this residual working current should not exceed 30Ma. power outlet should be higher than the water level, out of the reach of children. In order to avoid condense water flow into the power socket through cables, all cables should be placed downward before connect to the power socket.

3.Working long time without water inside the pump is strictly prohibited. It must be fully submersible when under water use.

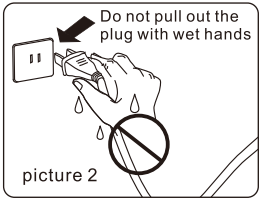
4.The pump may not be working under the water contained solid particles or strips, otherwise, it will accelerate the mechanical wear and tear, and its service life is influenced.

5.Please clean the filter casing and impeller regularly if there are too many dirties attached.

6.The device must not be used to pump any flammable liquids or water of which the temperature is higher than 35 ℃.



picture 1



picture 2

7.When the hands are wet, it's not allowed to pull out the cable plug. Don't pull the cable.

8.When the device is out of order or any leakage of electricity, the power supply must be cut off at once and use it until all are fixed.

9.The electric cable or any relevant electrical problems must be required or replaced by professional.

10.The power cable is un-replaceable. If any damage, the device can not be used, and it must be scraped.

11.When moved or cleaned the product, make sure the power is off and the device is not running.

12.Must be installed at the area that children can not reach.

Supervise children and make sure they will not take playing the product.

13.The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

**Features:**

- Industrial plastic casing. Nice looking and elegant appearance

- Permanent magnet brushless motor drives,big flow rate,high lift,low noise and high efficiency.

- Big sizes rubber suction cup for easy and reliable installation.

- Ball-joint construction allows multi-angel water direction.

- All the live parts in the motor are completely sealed by resin for water proof with high insulation.

- Fully epoxy sealed motor for water proof, free of copper element exposed.

- High rub resistance materials with long life. Suitable for fresh and sea water use.

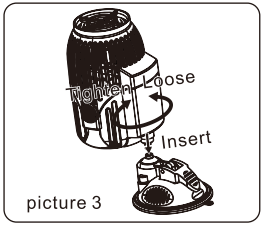
**Use scope:**
Suitable for water circulation for indoor and outdoor aquarium, garden ponds.

**Specification referred to the nameplate.**

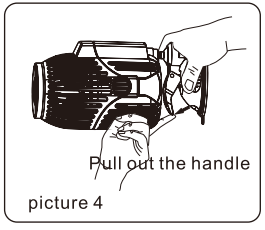
**Cautions:**
1.Make sure the electricity voltage/frequency is the same as the one required on the label. Also pay attention to the above warning.

2.To be sure that there is no abnormalities, please check the product appearance before use.

3.Tighten the screw in between the pump and the suction cup(see picture 3).

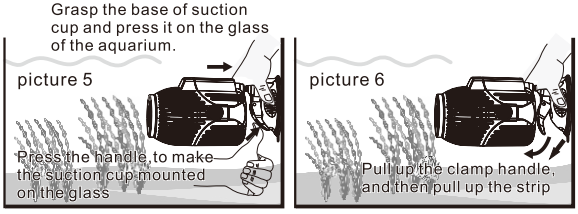


picture 3

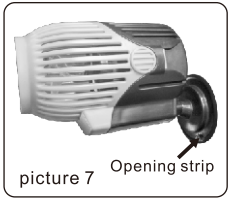


picture 4

4.For model WM-20E, it is used the big sizes engineering plastic + rubber suction cup: pull up the clamp handle on the suction cup(see picture 4), place the suction cup on the glass wall of the aquarium and then press it, and turn the handle to the original position(see picture 5) to make the suction cup well fixed on the glass.
Please remove the pump by pulling up the handle on the suction cup, and then pull the strip on the rubber to separate the suction cup from the glass(see picture 6).




For models WM-6E~WM-15E,they are used the big size rubber suction cup: press the suction cup onto the glass wall of the aquarium directly to mount the pump on the glass(see picture 7).

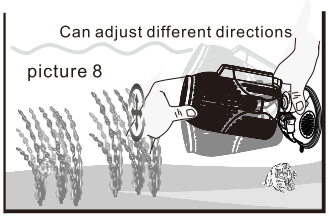



Please remove the pump by pulling up the strip on the rubber to separate the suction cup from the glass.

5.Shake the pump to check if the suction cup is well mounted on the glass. If not, the suction cups should be re-mounted.

6.Make sure that the pump will always submersed into the water when running.

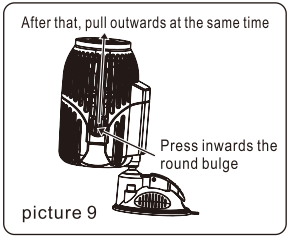
7.There is ball valve on the suction cup. Pumping directions can be changed by turning the pump (see picture 8)




8.Lead out the power cord from the aquarium, and connect the power plug to the power supply. Firstly check if the connection is correct, and make sure that the pump will always submersed into the water before switched on.

9.When connected the power at the first time, it's supposed to spend 30 minutes to check if the water pump is running steady, normal and without any abnormal or noise. Please disconnect the power supplier if there is any abnormal or noise. Use it only when the all problems are solved.

10.Please clean the filter casing and impeller regularly if there are too many dirties attached. Press the bond wire and pull the filter casing to disassemble it(see picture 9).Re-install the filter casing after cleaning.



picture 9

11.When moved or cleaned the product, make sure the power is off and the device is not running.

12.Never dismantle the pump by yourself if malfunction occurs. Repair must be carried out only by the professional technicians in the maintenance station.

13.Please take the pump out of the water when it is not in use anymore. Un-connect the power , wipe it up and keep it in cool and dry place for future use.

**Maintenance**

1.If the pump is not working after connected, please check if the plug is loose,if the cable is damaged. Never dismantle the pump by yourself if malfunction occurs. Repair must be carried out by the technicians in the maintenance station.

2.If the motor is shaking after connected, please check if there is dirt wind or block the rotor, remove the dirt immediately to make sure the pump run smoothly.

3.Please clean the filter casing and impeller regularly if there are too many dirties attached.

4.The pump can be re-started once all the faults are solved and observe the running in 30 minutes

5.When moved or cleaned the product, make sure the power is off and the device is not running.

6.The power cable is un-replaceable. If any damage, the device can not be used, and it must be scraped.

**Warranty**

We provide 12 months warranty for the pump.

**The following reasons are excluded:**

1、Any damage by wrong operation, installation, carry or use.

2、 Any damages by wrong fixation by the consumer himself.

3、 Any damages by force majeure or man-made.

4、Any damages by wrong electricity supply.